

美化だより

尾三衛生組合 東郷美化センターからのお知らせです。

尾三衛生組合

東郷町大字諸輪字百々51-23

☎ 0561-38-2226 FAX 0561-38-6222

✉ soumu@bisan-eisei.or.jp HP https://bisan-eisei.or.jp

◆令和7年度尾三衛生組合一般会計予算についてお知らせします

令和7年度の一般会計予算は、歳入・歳出ともに総額21億5953万4千円です。

歳出における主要事業は、焼却施設などの点検・整備・運転管理委託費用、焼却灰の資源化・埋立費用、新しい焼却施設建設に係る積立金などです。

今後も安全・安定稼働と効率的な施設運営に努めますので、皆様のご理解とご協力をお願いします。

歳入

款	科目	予算額
1	分担金及び負担金	15億1410万6千円
2	使用料及び手数料	3億2000万1千円
3	国庫支出金	3717万2千円
4	財産収入	817万9千円
5	繰入金	2億6620万円
6	繰越金	1千円
7	諸収入	1387万5千円
合 計		21億5953万4千円

歳出

款	科目	予算額
1	議会費	123万7千円
2	総務費	6億7737万1千円
3	衛生費	13億5410万2千円
4	公債費	1億2082万4千円
5	予備費	600万円
合 計		21億5953万4千円

◆リサイクル教室の開催

環境とリサイクルに関する学習・交流・体験の場として、リサイクル教室を開催します。

教室名: 古いトレーニングウェアを使ってバスマットを作る教室

開催日: 9月18日(木) 10:30~12:00、13:00~15:00 (2部制:両方の参加が必須)

定員: 20人(託児有り)

参加費: 500円

持ち物: バスタオル(使用済みOK)、裁縫道具

申込期限: 9月4日(木)

問い合わせ: 尾三衛生組合エコサイクルプラザ(午前10時~午後4時) ☎0561-38-2229



外国語情報コーナー



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

マイナンバー休日夜間窓口、お盆の混雑日・コミュニティソーシャルワーカーを配置

OPERATIONS FOR HOLIDAYS, NIGHT TIMES, AND DURING

OBON: The Residents Division will be open **On Saturdays** Aug. 9 and 23, 9:00-11:45 am for procedures related to My Number card, residence certificate, family register (for residents), Inkan procedures; and **During Night Times** on Aug. 21 (Thu), 5:15-7:45 pm for MN card procedures (appointment required). *On those days please use the off-hours entrance on the left of the main entrance.

During Obon: that many people have holidays, the town hall is open except for Saturday, Sunday and National holidays. Please note that the office will be very crowded, especially, on the 12th (Tue) and 13th (Wed). Interpreters are available on the 12th (Tue) and 15th (Fri). **COMMUNITY SOCIAL WORKERS (CSWs):** are now available at the Social Welfare Council of Togo. If you have a neighborhood problem or anything in general not knowing where to consult, don't hesitate to contact us. You can talk on the phone, at our office, or at your place. Get more info in the town's website or in the community circular.

PLANTÃO DA DIVISÃO DE RESIDENTES E FUNCIONA-

MENTO NO FERIADO: Aos sábados, dias 09 e 23, das 9h às 11h45, procedimentos sobre o cartão My Number, atestado de residência, registro e certificado do carimbo pessoal. **Quinta-feira à noite,** dia 21, das 17h15 às 19h45, para procedimentos do cartão My Number (apenas com agendamento). Em dias de plantão, favor usar a entrada lateral da prefeitura, não serão realizados procedimentos de mudança de endereço. **Feriado de agosto:** Fechado na segunda dia 11, atendimento normal entre os dias 12 a 15, com intérprete na terça e sexta-feira. No feriado, observe que independente do procedimento, poderá demorar mais tempo para ser atendido. **ASSISTENTE SOCIAL COMUNITÁRIO:** Dispomos de assistentes no Conselho de Bem-estar Social de Togo a partir de abril, 2025. Entre em contato caso tiver problema e não souber a quem recorrer para obter conselhos ou conversar. Consultas por telefone, pessoalmente ou por meio de visita. Informações no site ou folheto informativo.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)